

Ne tram and'
others

ਸਿਵਲ ਫੁਟਕਲ

ਐਸ. ਕੇ. ਕਪੂਰ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜੇ

ਨੋਤਰਾਮ ਅਤੇ ਹੋਰ, — ਪਟੀਸ਼ਨਰ।

ਬਨਾਮ

ਨਿਕਾਸੀ ਸੰਪਤੀ ਦਾ ਨਿਗਰਾਨ-ਜਨਰਲ, — ਜਵਾਬਦਾਤਾ।

1959 ਦੀ ਸਿਵਲ ਰਿੱਟ ਨੰਬਰ 208-ਡੀ.

ਐਡਮਿਨੀਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਇਵੈਕੂਈ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀ ਐਕਟ (1950 ਦਾ XXXI) - 196440 —ਕੀ ਪਿਛਾਖੜੀ—“ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ”—ਸੇਲ - ਡੀਡ ਦਾ ਮਤਲਬਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਹੈ—ਕੀ ਇਹ ਪੁਸ਼ਟੀਕਰਣ ਨਵੰਬਰ, 18 ਨੂੰ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਕਰਨ ਦੀ ਰਕਮ ਹੈ - ਕੀ ਉਹ ਮੰਗ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ —ਕਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ—ਐਕਟ ਦੇ ਹੋਰ ਭਾਗ— ਕੀ ਐਕਟ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਉਪਬੰਧ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਵੈਕੂਈ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀ ਐਕਟ, 1950 ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ਾਸਨ ਦੀ ਧਾਰਾ 40 ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸਦਾ ਪਿਛਲਾ ਕਾਰਜ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ 14 ਅਗਸਤ, 1947 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਾਰੇ ਤਬਾਦਲਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਭਾਵੇਂ ਇਸ ਮਿਤੀ ਨੂੰ ਕੋਈ ਨਿਕਾਸੀ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਸੀ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਤਬਾਦਲੇ ਦੇ ਹੇਡ, ਕਿ "ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ" ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਐਕਟ ਦੇ ਸੈਕਸ਼ਨ 40 ਵਿੱਚ ਸੰਕੁਚਿਤਤਾ ਅਤੇ ਤਕਨੀਕੀਤਾ ਨੂੰ ਛੱਡ ਕੇ ਵਿਆਪਕ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਸੰਪਤੀ ਦੇ ਤਬਾਦਲੇ ਵਿੱਚ ਕਈ ਕਦਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਪਹਿਲਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸਮਝੌਤਾ, ਫਿਰ ਡੀਡ ਆਫ ਕੰਵੇਯੋਸ ਦੇ ਨਾਲ —ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ। ■ "ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ" ਦਾ ਸਾਧਾਰਨ ਅਰਥ ਸਿਰਫ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਸੌਂਪਣਾ ਜਾਂ ਹਿੱਸਾ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਸੰਦਰਭ ਨੂੰ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਸ਼ਬਦ ਕਿਸ ਅਰਥ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿੱਥੇ ਕਨਵੈਨੈਂਸ ਡੀਡ ਨੂੰ ਕੱਟਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਅਰਥ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇੱਕ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਕਨਵੈਨੈਂਸ ਡੀਡ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਤਹਿਤ ਇੱਕ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਚਲਾਈ ਗਈ ਵਿਕਰੀ-ਡੀਡ ਦੁਆਰਾ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਇੱਕ ਅਰਜ਼ੀ ਇੱਕ ਯੋਗ ਤੰਬੂ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਵਿਕਰੀ-ਡੀਡ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਕਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਪਾਏ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਪਬੰਧ

ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੀ ਰਚਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਅਦਾਲਤ ਐਕਟ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ਹਿੱਸੇ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਹੱਕਦਾਰ ਹੈ, ਅਤੇ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਪਾਬੰਦ ਹੈ ਜੋ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ 'ਤੇ ਰੋਸ਼ਨੀ ਪਾਉਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ ਕਿ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਵਿਵਸਥਾ ਇਸ ਨੂੰ ਇਕੱਲੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਐਕਟ ਤੋਂ ਵੱਖ ਸਮਝੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

ਭਾਰਤ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਅਨੁਛੇਦ 226 ਦੇ ਅਧੀਨ ਸਿਵਲ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਇਹ ਪ੍ਰਾਰਥਨਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਮਾਨਯੋਗ ਅਦਾਲਤ 28 ਫਰਵਰੀ, 1959 ਦੇ ਗੈਰ-ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਤੇ ਅਲਟਰਾ ਵਾਇਰ ਆਰਡਰ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਲਈ ਖੁਸ਼ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸਿੱਖਿਅਤ ਡਿਪਟੀ ਕਟੋਡੀਅਨ-ਜਨਰਲ, ਇਵੈਕੂਈ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ, ਭਾਰਤ ਦੁਆਰਾ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।, ਜਿੱਥੇ ਅਬਦੁਲ ਗਫੂਰ ਦੁਆਰਾ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਨੂੰ ਮੌਜੂਦਾ ਚੀਤਵਾਰ, ਇੰਦੌਰ ਵਿਖੇ ਸਥਿਤ ਸਰ ਵੇਅ ਨੰਬਰ 315, 316, 317 ਅਤੇ 324 ਵਾਲੀ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਜ਼ਮੀਨ ਦੇ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਐਡਮਿਨਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਇਵੈਕੂਈ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਤਹਿਤ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਮਿਤੀ 1 ਮਈ, 1948 ਨੂੰ, ਇਸ ਦੇ ਅਣ-ਰਜਿਸਟਰਡ ਹੋਣ ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਅਤੇ ਸਰਟੀਓਰੀ, ਮੈਂਡਮਸ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਢੁਕਵੇਂ ਸੁਭਾਅ ਦੇ ਨਿਰਦੇਸ਼ ਦੀ ਪ੍ਰਕਿਰਤੀ ਵਿੱਚ ਰਿੱਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਨੂੰ ਉਪਰੋਕਤ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਲਈ ਨਿਰਦੇਸ਼ਿਤ ਕਰਨਾ।

ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਵੱਲੋਂ ਵਕੀਲ ਭਿਵਾਨੀ ਲਾਲ ।

ਜਵਾਬਦੇਹ ਦੇ ਵਕੀਲ ਪੀ. ਨਰਾਇਣ ।

ਆਰਡਰ ਕਰੋ

ਕਪੂਰ। ਜੇ। ਕਪੂਰ, ਜੇ.—'ਇਹ ਰਿੱਟ ਪਟੀਸ਼ਨ ਡਿਪਟੀ ਕਟੋਡੀਅਨ-ਜਨਰਲ, ਮਿਤੀ 28 ਫਰਵਰੀ, 1959 ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਨਿਰਦੇਸ਼ਿਤ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਐਡਮਿਨਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਇਵੈਕੂਈ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਐਕਟ, 1950 ਦੀ ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਤਹਿਤ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਅਤੇ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹੈ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਵਿਕਰੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰੋ। 14.30 ਏਕੜ ਦੀ ਖੇਤੀ ਵਾਲੀ ਜ਼ਮੀਨ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸਰਵੇ ਨੰਬਰ 315, 316, 317 ਅਤੇ 324 ਹੈ,

Ne tram and'
others

ਪਿੰਡ ਛੀਟਾਵੜ ਵਿੱਚ ਸਥਿਤ ਹੈ। ਇੰਦੌਰ, ਅਬਦੁਲ ਗਫੂਰ ਦੀ ਮਲਕੀਅਤ ਸੀ। 10 ਅਪ੍ਰੈਲ ਨੂੰ ਸ.1948, ਅਬਦੁਲ ਗਫੂਰ 'ਤੇ ਦੋਸ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਜ਼ਮੀਨ ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਨੂੰ ਰੁਪਏ ਵਿਚ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। 30,000 ਰੁਪਏ ਦੀ ਰਕਮ 1,001 ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਾਸ-ਚੈਕ ਦੁਆਰਾ ਬਿਆਨੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। 1 ਮਈ, 1948 ਨੂੰ, ਵਿਕਰੀ-ਕੀਮਤ ਦਾ ਬਕਾਇਆ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਅਬਦੁਲ ਗਫੂਰ ਨੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਸਟੋਰ ਡਾਇਨ ਜਨਰਲ ਦੁਆਰਾ ਵਿਕਰੀ ਡੀਡ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਿਕਰੀ ਡੀਡ ਦਰਜ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਈ ਗਈ। ਇੰਦੌਰ ਲੈਂਡ ਰੈਵੇਨਿਊ ਐਂਡ ਟੈਨੈਸੀ ਐਕਟ, 1931j ਦੇ ਤਹਿਤ ਸੂਬਾ ਦੁਆਰਾ ਵਿਕਰੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। 22 ਅਪ੍ਰੈਲ, 1948 ਨੂੰ, ਵਿਕਰੇਤਾ ਨੇ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਸੂਬਾ ਨੂੰ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਅਤੇ 18 ਨਵੰਬਰ, 1948 ਨੂੰ, ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਇੰਤਕਾਲ ਤਸਦੀਕ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅਬਦੁਲ ਗਫੂਰ ਦੇ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਚਲੇ ਜਾਣ ਤੋਂ ਥੋੜ੍ਹੀ ਦੇਰ ਬਾਅਦ ਅਤੇ 1955 ਵਿਚ ਉਸ ਨੂੰ ਨਿਕਾਸੀ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਰਵਾਈ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ। 22 ਅਕਤੂਬਰ, 1955 ਨੂੰ, ਉਸ ਨੂੰ ਨਿਕਾਸੀ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ 20 ਦਸੰਬਰ, 1955 ਨੂੰ, ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਨੇ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਐਡਮਿਨਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਆਫ ਇਵੈਕੂਈ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਐਕਟ, 1950 ਦੀ ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਤਹਿਤ ਅਰਜ਼ੀ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਅਸਿਸਟੈਂਟ ਕਟੋਡੀਅਨ ਵੱਲੋਂ ਅਰਜ਼ੀ 'ਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਕਟੋਡੀਅਨ-ਜਨਰਲ ਕੋਲ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਡਿਪਟੀ ਕਟੋਡੀਅਨ ਜਨਰਲ ਨੇ ਅਪੀਲ 'ਤੇ ਸੁਣਵਾਈ ਕੀਤੀ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਉਸਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵਿਕਰੀ ਡੀਡ ਲਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਲੋੜ ਸੀ ਅਤੇ ਕਿਉਂਕਿ ਡੀਡ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਇਸ ਲਈ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ ਸੀ, ਜਿਸਦੀ ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਤਹਿਤ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਨੇ ਮੇਰੇ ਸਾਹਮਣੇ ਦੋ ਵਿਵਾਦ ਖੜ੍ਹੇ ਕੀਤੇ ਹਨ-

- (a) ਨਿਕਾਸੀ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿਕਰੀ ਡੀਡ ਦੇ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲਾਗੂ ਹੋਇਆ; ਅਤੇ
- (b) ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਤਹਿਤ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਯੋਗ ਸੀ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਵਿਕਰੀ ਡੀਡ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਸੀ।

(ਏ)—ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਤਬਾਦਲੇ 'ਤੇ ਪਾਬੰਦੀ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ 1949

ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜਦੋਂ 1949 ਦਾ ਇਵੈਕੂਈ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ ਐਕਟ 20 ਇੰਦੌਰ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ 1949 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਤਬਾਦਲਾ ਦਾਇਰੇ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਨਿਕਾਸੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ। ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਦੀ ਦਲੀਲ ਵਿਚ ਕੋਈ ਜ਼ੋਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਉਕਤ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 40 ਅਨੁਸਾਰ 14 ਅਗਸਤ, 1947 ਤੋਂ ਬਾਅਦ, ਪਰ 7 ਮਈ, 1954 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਰੇਕ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਮੰਨ ਲਓ ਕਿ ਅਬਦੁਲ ਗਫੂਰ ਨੂੰ 22 ਅਕਤੂਬਰ ਨੂੰ ਖਾਲੀ ਐਲਾਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ,

1955. ਸੈਕਸ਼ਨ 40 ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਇਸਦਾ ਪਿਛਲਾ ਕਾਰਜ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ 14 ਅਗਸਤ, 1947 ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਾਰੇ ਤਬਾਦਲਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਭਾਵੇਂ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਮਿਤੀ 'ਤੇ ਕੋਈ ਨਿਕਾਸੀ ਕਾਨੂੰਨ ਲਾਗੂ ਸੀ ਜਾਂ ਨਹੀਂ।

(ਬੀ) ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ—ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਵਿੱਚ ਡਿਪਟੀ ਕਮਿਸ਼ਨਰੀ-ਜਨਰਲ ਦਾ ਇਸ ਅਧਾਰ 'ਤੇ ਤਬਾਦਲੇ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕਰਨ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰਨ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਗਲਤ ਹੈ ਕਿ ਕੋਈ ਪੂਰੀ ਵਿਕਰੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨਾਰਾਇਣ, ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਵੱਲੋਂ ਪੇਸ਼ ਹੋਏ, ਉਪ-ਮਿੱਤਰ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਉਕਤ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਤਹਿਤ, ਇਹ ਸਿਰਫ ਇੱਕ 'ਤਬਾਦਲਾ*' ਹੈ ਜਿਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਨਾਰਾਇਣ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਸੇਲ ਡੀਡ ਦੁਬਾਰਾ ਰਜਿਸਟਰ ਨਹੀਂ ਹੋ ਜਾਂਦੀ, ਕੋਈ ਤਬਾਦਲਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਜੇ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੌ ਰੁਪਏ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੇ ਮੁੱਲ ਦੀ ਠੋਸ ਅਚੱਲ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਤਬਾਦਲਾ ਕੇਵਲ ਇੱਕ ਰਜਿਸਟਰਡ ਸਾਧਨ ਦੁਆਰਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਪਹਿਲਾਂ, ਪੂਰਾ ਸਵਾਲ, ਧਾਰਾ 40 ਵਿੱਚ "ਤਬਾਦਲਾ" ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਅਰਥ ਨੂੰ ਚਾਲੂ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਵਿਵਾਦਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇੰਦੌਰ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, ਸੈਕਸ਼ਨ 16 ਜਿਸਦਾ ਭਾਰਤੀ ਧਾਰਾ 17 ਨਾਲ ਮੇਲ ਖਾਂਦਾ ਹੈ। ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, ਛੀਟਾਵਾੜ ਵਿੱਚ ਉਦੋਂ ਲਾਗੂ ਸੀ ਜਦੋਂ ਵਿਕਰੀ ਡੀਡ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਵੀ ਵਿਵਾਦਿਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਵਿਕਰੀ ਲਈ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਕੀ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਬਿਨਾਂ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਵੀ ਸਮਰੱਥ ਸੀ ਜਾਂ ਵਿਕਲਪਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੰਦੌਰ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਜਾਇਦਾਦ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 54 ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਬਿਨਾਂ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਸੀ, ਜੋ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਦੀ ਧਾਰਾ 53 ਦੇ ਨਾਲ ਮੇਲ ਖਾਂਦਾ ਹੈ। ਜਾਇਦਾਦ ਐਕਟ.

ਬਿਨਾਂ ਸ਼ੱਕ, ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਆਫ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 54, ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇੰਦੌਰ ਐਕਟ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰੀ ਉਪਬੰਧ ਉਸੇ ਸ਼ਰਤਾਂ ਵਿੱਚ ਹਨ, ਇੱਕ ਰਜਿਸਟਰਡ ਇੰਸਟ੍ਰੂਮੈਂਟ ਦੁਆਰਾ ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ ਕੀਤੇ

Ne tram and'
others

ਜਾਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਇਸ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਪਹਿਲੀ ਨਜ਼ਰ ਵਿੱਚ ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਬਹੁਤ ਜ਼ੋਰਦਾਰ ਝਟਕਾ ਲੱਗਾ ਕਿ ਡਿਪਟੀ ਨਿਗਰਾਨ-ਜਨਰਲ ਸਹੀ ਸੀ, ਪਰ ਥੋੜੀ ਹੋਰ ਗੰਭੀਰਤਾ ਨਾਲ ਵੇਖਣ 'ਤੇ ਮੈਂ ਇੱਕ ਵੱਖਰੇ ਸਿੱਟੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਿਆ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਸੋਚਦਾ ਹਾਂ ਕਿ ਇਸ ਗੱਲ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਵਾਰਡ ਲਈ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਵਿਚਾਰ ਸਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਨਤੀਜਾ ਅਜੀਬ ਤੌਰ 'ਤੇ ਅਸਧਾਰਨ ਹੋਵੇਗਾ। ਇਹ ਵੀ ਵਿਵਾਦ ਤੋਂ ਪਰੇ ਹੈ ਕਿ ਮੈਂ ਐਕਟ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹੋਰ ਹਿੱਸੇ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਕਾਨੂੰਨ ਵਿੱਚ ਪਾਏ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਉਪਬੰਧ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਨੂੰ ਬਣਾਉਣ ਵੇਲੇ ਹੱਕਦਾਰ ਹਾਂ, ਅਤੇ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਪਾਬੰਦ ਹਾਂ ਜੋ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ 'ਤੇ ਰੱਸ਼ਨੀ ਪਾਉਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹ ਦਰਸਾਉਣ ਲਈ ਸੇਵਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਖਾਸ ਉਪਬੰਧ ਨੂੰ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਸਮਝਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਇਕੱਲੇ ਅਤੇ ਬਾਕੀ ਐਕਟ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਹ ਹੈ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਮੈਂ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਐਕਟ ਦੇ ਹੋਰ ਉਪਬੰਧਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤੀ ਜਾਣ ਵਾਲੀ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਾ ਹਾਂ, ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਇਸ ਸਿੱਟੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਰਿਜ਼ਰਵ ਪੈਡੋਟ ਦੁਆਰਾ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਵਿਚਾਰ ਗਲਤ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ, ਮੈਨੂੰ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਭੇਜਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਕੀ, ਐਕਟ ਦੇ ਹੋਰ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੀ ਵਿਸਤ੍ਰਿਤ ਸਮੀਖਿਆ 'ਤੇ, ਸ਼ਬਦ "ਤਬਾਦਲਾ" ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਿਆਪਕ ਅਰਥ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ ਜਾਂ ਜੋ ਸਮਝਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਉਸ ਤੱਕ ਸੀਮਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਲਈ ਸਿੱਖਿਅਤ ਵਕੀਲ ਦੁਆਰਾ. ਇਹ ਸਰਵੇਖਣ ਮੈਨੂੰ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 41 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਵੱਲ ਲੈ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਮੈਂ ਵਿਚਾਰ ਕਰਾਂਗਾ ਕਿ ਕੀ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਸੋਧ ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਨੂੰ ਬਦਲਣ ਲਈ ਕੋਈ ਮਹੱਤਵ ਰੱਖਦੀ ਹੈ। ਮੈਂ ਹੁਣ ਧਾਰਾ 41 ਵੱਲ ਆਉਂਦਾ ਹਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ ਹੋਰ ਗੱਲਾਂ ਦੇ ਨਾਲ, ਇਹ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਭਾਰਤੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ, 1908 ਦੇ ਤਹਿਤ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਦੀ ਲੋੜ ਵਾਲਾ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ . ਧਾਰਾ 20 ਜਾਂ 40 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਉਲਟ, ਕਿਸੇ ਵੀ ਜਾਇਦਾਦ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਧਿਕਾਰ ਜਾਂ ਹਿੱਤ ਨੂੰ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਹੈ, ਕੋਈ ਵੀ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਅਧਿਕਾਰੀ ਰਜਿਸਟਰ ਨਹੀਂ ਕਰੇਗਾ। ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਕਿ

ਕਟੋਡੀਅਨ ਦੁਆਰਾ ਟ੍ਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਇਸ 'ਤੇ ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਦੀ ਤਰਫੋਂ ਇਹ ਦਲੀਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਕਿ ਧਾਰਾ 41 ਤੋਂ ਇਹ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਤ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਧਾਰਾ 40 ਵਿੱਚ "ਤਬਾਦਲਾ" ਸ਼ਬਦ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਆਮ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਕਹਿਣ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਵਿਕਰੀ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਇਹ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ। ਰਜਿਸਟਰ ਕਰੋ ਜਦੋਂ ਤੱਕ ਇਹ ਪੁਸ਼ਟੀ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ ਕਿ ਇਹ ਇੱਕ ਚੱਕਰ ਵਿੱਚ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮੈਂ ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾਵਾਂ ਦੇ ਵਿਦਵਾਨ ਵਕੀਲ ਨਾਲ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ ਕਿ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਸਮਰੱਥ ਸੀ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਵਿਕਰੀ ਡੀਡ ਰਜਿਸਟਰਡ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਘੱਟੋ-ਘੱਟ, ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ 'ਤੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਇਹ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ। ਸੰਪੱਤੀ ਦੇ ਤਬਾਦਲੇ ਵਿੱਚ ਕਈ ਕਦਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ, ਪਹਿਲਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਇੱਕ ਸਮਝੌਤਾ, ਫਿਰ ਸੰਚਾਲਨ ਦੇ ਡੀਡ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ। "ਟ੍ਰਾਂਸਫਰ" ਦਾ ਸਾਧਾਰਨ ਅਰਥ ਸਿਰਫ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਨੂੰ ਸੌਂਪਣਾ ਜਾਂ ਹਿੱਸਾ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਸੰਦਰਭ ਨੂੰ ਇਹ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਸ਼ਬਦ ਕਿਸ ਅਰਥ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿੱਥੇ ਸੰਚਾਲਨ ਡੀਡ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਮੇਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਿੱਚ, ਸੈਕਸ਼ਨ 40 ਦੇ ਅਰਥ ਦੇ ਅੰਦਰ ਇੱਕ ਤਬਾਦਲਾ ਹੈ। ਸ਼ਬਦ "ਤਬਾਦਲਾ" ਇੱਕ ਵਿਆਪਕ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਵਰਤਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੰਗਤਾ ਅਤੇ ਤਕਨੀਕੀਤਾ ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਵਿੱਚ ਮੈਂ - ਟੀਵੀ ਕਲਿਆਣਸੁੰਦਰਾਮ ਪਿੱਲਈ ਬਨਾਮ ਕਰੁਪਾ ਮੁੱਪਨਾਰ 8 ਜ਼ ਹੋਰ (1) ਵਿੱਚ ਨਿਆਂਇਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦੁਆਰਾ ਮਜ਼ਬੂਤ ਹਾਂ। ਉੱਥੇ ਅਚੱਲ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਦਾਨੀ ਨੇ ਦਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨੂੰ ਉਪਹਾਰ ਦਾ ਇੱਕ ਯੰਤਰ ਸੌਂਪਿਆ ਸੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਹੀ ਢੰਗ ਨਾਲ ਚਲਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਤਸਦੀਕ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਤੋਹਫ਼ਾ ਦੇਣ ਵਾਲੇ ਦੁਆਰਾ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਸਵਾਲ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਕੀ ਦਾਨੀ ਕੋਲ ਇਸ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਸੀ

ਤੋਹਫ਼ਾ। ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਤਬਾਦਲੇ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 123 ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦਾ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 47 ਨਾਲ ਮੇਲ-ਜੋਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਹੀ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਅਚੱਲ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਤੋਹਫ਼ੇ ਨੂੰ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਰਜਿਸਟਰੇਸ਼ਨ ਜ਼ਰੂਰੀ ਸੀ, ਇਹ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਤੱਕ ਤੋਹਫ਼ੇ ਨੂੰ ਮੁਅੱਤਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ।

Ne tram and'
others

ਮੇਰੇ ਖਿਆਲ ਵਿੱਚ ਧਾਰਾ 41 ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੋਧ ਧਾਰਾ 40 ਦੇ ਨਿਰਮਾਣ ਨੂੰ ਵੀ ਨਹੀਂ ਬਦਲਦੀ ਹੈ। ਧਾਰਾ 41, ਜਿਵੇਂ ਕਿ 1953 ਵਿੱਚ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਸੀ (1953 ਦੇ ਐਕਟ 11 ਦੁਆਰਾ) ਵਿਵਾਦਿਤ ਵਿਕਰੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਲੈਣ-ਦੇਣ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਇਆ ਸੀ। ਅਬਦੁਲ ਗਫੂਰ ਨੂੰ ਨਿਕਾਸੀ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕਰਨ ਲਈ। ਇਸ ਲਿਹਾਜ਼ ਨਾਲ ਧਾਰਾ 53-ਏ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਬਾਰੇ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨਾ ਬੇਲੋੜਾ ਹੈ।

ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ, ਪਟੀਸ਼ਨ ਸਫਲ ਹੋ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਲਾਗਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਜਾਜ਼ਤ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਇਹ ਪੁਸ਼ਟੀ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਪੁਸ਼ਟੀਕਰਨ ਨਾਲ ਸੰਬੰਧਿਤ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਪਹਿਲੂਆਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਲਈ ਖੁੱਲ੍ਹਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਬੀ.ਆਰ.ਟੀ

ਡਿਸਕਲੇਮਰ:- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਗੁਲਜ਼ੇਬਾ